

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CEE Artigo 31

data da impressão 20.04.2011

Versão: 10

Revisão: 20.04.2011

*

1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **Identificador do produto**
- **Nome comercial:** JLM Underbody Spray Black
- **Código do produto:** J04620
- **Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
- **Utilização da substância / da preparação** Protecção das superfícies
- **Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**
GMS Lubricants B.V.
Walruskoog 3-5
1822 BC Alkmaar
The Netherlands
Tel: +31 (0)72 561 6464
E-mail: ihumphreys@gms.nl
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Research & Development / ihumphreys@gms.nl
- **Número de telefone de emergência:**
During normal opening times:
Tel: +31 (0)72 561 6464

2 Identificação dos perigos

- **Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS02 chama

Flam. Aerosol 1 H222 Aerosol extremamente inflamável.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritação cutânea.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**



F+; Extremamente inflamável

R12: Extremamente inflamável.



N; Perigoso para o ambiente

R51/53: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

R66-67: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**

O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.

O contacto duradouro ou repetido com a pele, pode provocar dermatite (inflamação da pele) devido ao efeito desengordurante do solvente.

Atenção! Recipiente sob pressão.

Exerce um efeito narcotizante.

- **Método de classificação:**

A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CEE Artigo 31

data da impressão 20.04.2011

Versão: 10

Revisão: 20.04.2011

Nome comercial: JLM Underbody Spray Black

(continuação da página 1)

· Elementos do rótulo

· Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:

O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.

· Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:



F+ Extremamente inflamável

N Perigoso para o ambiente

· frases R:

12 Extremamente inflamável.

51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

· frases S:

2 Manter fora do alcance das crianças.

16 Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

23 Não inalar vapor/aerosol.

29 Não deitar os resíduos no esgoto.

46 Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

51 Utilizar somente em locais bem ventilados.

· Rotulagem específica de certas preparações:

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente.

Utilizar em zonas não bem ventiladas, formação possível de mistura vapor-ar explosiva.

· Classificação de acordo com a Directiva 75/324/CEE: Extremamente inflamável

· Outros perigos

· Resultados da avaliação PBT e mPmB

· **PBT:** Não aplicável.

· **mPmB:** Não aplicável.

3 Composição/informação sobre os componentes

· Caracterização química: Misturas

· **Descrição:** Mistura de substâncias activas com gás comprimido.

· Substâncias perigosas:

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	25-<50%
CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4	nafta (petróleo), pesada hidrogenodessulfurizada Xn R65; N R51/53 R10-66-67 Asp. Tox. 1, H304	10-<25%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	nafta de petróleo (petróleo), aromática leve Xn R65; Xi R37; N R51/53 R10-66-67 Asp. Tox. 1, H304	10-<25%

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CEE Artigo 31

data da impressão 20.04.2011

Versão: 10

Revisão: 20.04.2011

Nome comercial: JLM Underbody Spray Black

(continuação da página 2)

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	2,5-<10%
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0	butanona Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	2,5-<10%
CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9	1,2,4-trimetilbenzeno Xn R20; Xi R36/37/38; N R51/53 R10 Flam. Liq. 3, H226; Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	2,5-<10%
CAS: 108-67-8 EINECS: 203-604-4	mesitileno Xi R37; N R51/53 R10 Flam. Liq. 3, H226; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H335	1,0-<2,5%
CAS: 98-82-8 EINECS: 202-704-5	isopropilbenzeno Xn R65; Xi R37; N R51/53 R10 Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H335	0,1-<1,0%

4 Primeiros socorros

- **Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
- **Em caso de contacto com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.
- **Em caso de contacto com os olhos:**
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.
- **Em caso de ingestão:** Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.
- **Indicações para o médico:**
- **Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5 Medidas de combate a incêndios

- **Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**
Água atomizada
Pó de extinção
Dióxido de carbono
Espuma resistente ao álcool
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** Colocar máscara de respiração.

PT

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CEE Artigo 31

data da impressão 20.04.2011

Versão: 10

Revisão: 20.04.2011

Nome comercial: JLM Underbody Spray Black

(continuação da página 3)

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
- **Precauções a nível ambiental:**
Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.
Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** Assegurar uma ventilação adequada.
- **Remissão para outras secções**
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

7 Manuseamento e armazenagem

- **Manuseamento:**
- **Precauções para um manuseamento seguro**
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
Abrir e manusear o recipiente com cuidado
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**
Não vaporizar na direcção de uma chama ou corpo incandescente.
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.
Proteger contra descargas electrostáticas.
Atenção: recipiente sob pressão. Proteger dos raios do sol e de temperaturas acima de 50°C (por ex. lâmpadas incandescentes). Mesmo após a utilização, não forçar a abertura nem queimar.
- **Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**
Armazenar num local fresco.
Deverão ser respeitados os regulamentos oficiais sobre a armazenagem de recipientes sob pressão.
- **Avisos para armazenagem conjunta:**
Deverão ser respeitados os regulamentos oficiais sobre a armazenagem de recipientes sob pressão.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Manter o recipiente hermeticamente fechado.
Não manter o recipiente hermeticamente fechado para o gás.
Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.
Proteger do calor e da radiação directa do sol.
- **Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

8 Controlo da exposição/protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **Parâmetros de controlo**

· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

74-98-6 propano

VLE 2500 ppm
Asfixia

78-93-3 butanona

VLE Valor para exposição curta: 300 ppm
Valor para exposição longa: 200 ppm
IBE; Irritação do TRS; afecção do SNP, SNC

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CEE Artigo 31

data da impressão 20.04.2011

Versão: 10

Revisão: 20.04.2011

Nome comercial: JLM Underbody Spray Black

(continuação da página 4)

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Não aspirar gases / vapores / aerossóis.
- **Protecção respiratória:**
Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.
Protecção respiratória se o local não for bem ventilado.
Filtro AX/P2
- **Protecção das mãos:**



Luvas de protecção

Luvas resistentes ao solvente

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

- **Material das luvas** Borracha nitrílica (NBR)
- **Tempo de penetração no material das luvas**
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
- **Protecção dos olhos:**



Óculos de protecção totalmente fechados

- **Protecção da pele:** Utilizar vestuário de protecção integral.

*

9 Propriedades físicas e químicas

- **Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**
- **Informações gerais**
- **Aspecto:**
 - Forma:** Aerossol
 - Cor:** Conforme a designação do produto
- **Odor:** Característico
- **Limiar olfactivo:** Não classificado.
- **valor pH:** Não classificado.
- **Mudança do estado:**
 - Ponto / intervalo de fusão:** Não classificado.
 - Ponto / intervalo de ebulição:** -44°C
- **Ponto de inflamação:** -97°C
- **Inflamabilidade (sólido, gás):** Não aplicável.
- **Temperatura de ignição:** 200°C
- **Temperatura de decomposição:** Não classificado.
- **Auto-inflamabilidade:** O produto não é auto-inflamável.
- **Perigos de explosão:** O produto não é explosivo. Contudo, é possível a formação de misturas explosivas ar/vapor.
- **Limites de explosão:**
 - Inferior:** 0,6 Vol %

(continuação na página 6)

PT

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CEE Artigo 31

data da impressão 20.04.2011

Versão: 10

Revisão: 20.04.2011

Nome comercial: JLM Underbody Spray Black

(continuação da página 5)

Superior:	10,9 Vol %
· Pressão de vapor em 20°C:	4 Bar
· Densidade em 20°C:	0,743 g/cm ³
· Densidade relativa	Não classificado.
· Densidade de vapor	Não classificado.
· Velocidade de evaporação	Não aplicável.
· Solubilidade em / miscibilidade com água:	Pouco misturável.
· Coefficiente de distribuição (n-octanol/água):	Não classificado.
· Viscosidade:	
Dinâmico:	Não classificado.
Cinemático:	Não classificado.
· Percentagem de solvente:	
Solventes orgânicos:	72,5 %
Percentagem de substâncias sólidas:	27,5 %
· Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

10 Estabilidade e reactividade

- **Reactividade**
- **Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **Possibilidade de reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

11 Informação toxicológica

- **Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda:**

· Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

64742-82-1 nafta (petróleo), pesada hidrogenodessulfurizada

por via dérmica LD50 >3160 mg/kg (rab)

64742-95-6 nafta de petróleo (petróleo), aromática leve

por via oral LD50 >6800 mg/kg (rat)

por via dérmica LD50 >3400 mg/kg (rab)

por inalação LC50/4 h >10,2 mg/l (rat)

64742-49-0 nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio

por via oral LD50 4300-6000 mg/kg (rat)

por via dérmica LD50 >3000 mg/kg (rab)

por inalação LC50/4h >60 mg/l (rat)

78-93-3 butanona

por via oral LD50 3300 mg/kg (rat)

por via dérmica LD50 5000 mg/kg (rbt)

95-63-6 1,2,4-trimetilbenzeno

por via oral LD50 >3500 mg/kg (rat)

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CEE Artigo 31

data da impressão 20.04.2011

Versão: 10

Revisão: 20.04.2011

Nome comercial: JLM Underbody Spray Black

(continuação da página 6)

por via dérmica	LD50	3160 mg/kg (rab)
por inalação	LC50	18 mg/L (rat)
108-67-8 mesitileno		
por inalação	LC50/4 h	24 mg/l (rat)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **sobre a pele:** Não irritante.
- **sobre os olhos:** Nenhum efeito irritante.
- **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

12 Informação ecológica

· Toxicidade

· Toxicidade aquática:

64742-49-0 nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio

LC50 35-37 mg/l (Fish)

95-63-6 1,2,4-trimetilbenzeno

EC50 3,6 mg/l (Daphnia Magna 48h)

LC50 7,72 mg/l (Pimephales promelas (96 h))

108-67-8 mesitileno

EC50 50 mg/l (Dm)

- **Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Comportamento em sistemas ambientais:**
- **Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Efeitos ecotóxicos:**
- **Observação:** Tóxico para os peixes.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.
Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.
Tóxico nas águas para os peixes e para o plâncton.
tóxico para os organismos aquáticos
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

13 Considerações relativas à eliminação

· Métodos de tratamento de resíduos

· Recomendação:

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· Catálogo europeu de resíduos

08 02 99 outros resíduos não anteriormente especificados

- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

PT

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CEE Artigo 31

data da impressão 20.04.2011

Versão: 10

Revisão: 20.04.2011

Nome comercial: JLM Underbody Spray Black

(continuação da página 7)

14 Informações relativas ao transporte

· Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):



- Classe ADR/RID: 2 5F Gases
- N° Kemler: -
- N° UN: 1950
- Tipo de embalagem: -
- Rótulo 2.1
- Marcação especial: Símbolo convencional (peixes e árvore)
- Designação oficial de transporte da ONU: 1950 AEROSSÓIS
- Quantidades Limitadas (LQ) 1L
- Código de restrição em túneis D

· Transporte marítimo IMDG:



- Classe IMDG: 2.1
- N° UN: 1950
- Rótulo 2.1
- Tipo de embalagem: -
- N° EMS: F-D,S-U
- Poluente das águas: Não
- Nome técnico correcto AEROSOLS

· Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:



- Classe ICAO/IATA: 2.1
- N° de ident. UN: 1950
- Rótulo 2.1
- Tipo de embalagem: -
- Nome técnico correcto: AEROSOLS, flammable

- UN "Model Regulation": UN1950, AEROSSÓIS, 2.1
- Precauções especiais para o utilizador Atenção: Gases
- Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC Não aplicável.

15 Informação sobre regulamentação

- Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

· Disposições nacionais:

Classe	Quota em %
NK	50-100

- VOC-CH 72,53 %
- VOC-EU 538,9 g/l

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CEE Artigo 31

data da impressão 20.04.2011

Versão: 10

Revisão: 20.04.2011

Nome comercial: JLM Underbody Spray Black

(continuação da página 8)

· **Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· Frases relevantes

- | | |
|-----------|--|
| H220 | Gás extremamente inflamável. |
| H225 | Líquido e vapor facilmente inflamáveis. |
| H226 | Líquido e vapor inflamáveis. |
| H280 | Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor. |
| H304 | Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. |
| H315 | Provoca irritação cutânea. |
| H319 | Provoca irritação ocular grave. |
| H332 | Nocivo por inalação. |
| H335 | Pode provocar irritação das vias respiratórias. |
| H336 | Pode provocar sonolência ou vertigens. |
| H411 | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |
| | |
| R10 | Inflamável. |
| R11 | Facilmente inflamável. |
| R12 | Extremamente inflamável. |
| R20 | Nocivo por inalação. |
| R36 | Irritante para os olhos. |
| R36/37/38 | Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele. |
| R37 | Irritante para as vias respiratórias. |
| R38 | Irritante para a pele. |
| R51/53 | Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. |
| | |
| R65 | Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido. |
| R66 | Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. |
| R67 | Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. |

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Research & Development· **Contacto** Ian Humphreys

· Abreviaturas e acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 MAL-Code: Måleteknisk Arbejdshygienisk Luftbehov (Regulation for the labeling concerning inhalation hazards, Denmark)
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent

PT